



ST. RAYMOND OF PEÑAFORT CATHOLIC CHURCH

NOVEMBER 27
First Sunday of Advent

2022

27 DE NOVIEMBRE
Primer Domingo de Adviento

3475 SW 17th St. | Miami, FL 33145
P: (305) 446-2427 | Fax: (305) 445-7448

CONTACT

Pastor

Rev. Francisco Hernandez
pastor@straymondchurch.com

Deacon

Deacon Eduardo Blanco
eblanco@stbhs.org

Office Manager

Olga Orozco
officemanager@straymondchurch.com

OFFICE HOURS/ HORARIO de la OFICINA

Monday to Friday Saturday & Sunday
Lunes a Viernes Sabado & Domingo
8:00 AM - 7:00 PM 8:00 AM - 2:00 PM

MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS

Monday to Friday Saturday / Sabado
Lunes a Viernes Español
Español 8 AM
7:30 AM & 6 PM 5 PM (Vigilia)

Domingo - 8AM, 12PM, 3PM, 6PM
Sunday - 10AM

CONFESIONES

Sabados
4PM - 4:45PM
Entrada principal de la Iglesia.

GIFT SHOP / TIENDA DE REGALOS

Visit the office for assistance.
Visite la oficina para asistirlo.

CCD / CATECISMO

Para registrar a su hijo (a) para el curso de primera comunión o de confirmación, por favor de escanear el código abajo o visitando la pagina siguiente:

<https://forms.office.com/r/YrHFJBA4uQ>



straymondchurch

St. Raymond Catholic Church



ANGELUS

V. *The Angel of the Lord declared unto Mary.*
El Angel del Señor anunció a María.
R. *And she conceived of the Holy Spirit.*
Y concibió por obra del Espíritu Santo.



*Hail Mary,
full of grace,
The Lord is with thee.*

*Dios te salve,
María,
llena eres de gracia,
el Señor es contigo.*

©Diocesan - The Annunciation - Luca Giordano, 1672

Parish Ministries/Ministerios Parroquiales

Hora	Lunes	Salón	Hora	Jueves	Salón
10:00 AM	3ra Edad (2 ^{do})	Fátima	7:00 PM	Young Adults	Padre Pio
7:30 PM	Emaús Mujeres (2 ^{do})	Cristo Rey	7:30 PM	Grupo de Oración	Cristo Rey
7:30 PM	Emaús Hombres	Padre Pio		Viernes	
	Martes		7:00 PM	Boys / Girls Scouts	Cristo Rey
7:00 PM	CCD / Catecismo	Fátima	8:00 PM	Youth Group	Fátima
7:00 PM	RCIA / Adultos	Cristo Rey		Sábado	
	Miércoles		9:00 AM	Padres y Madres Orantes	Capilla
4:30 PM	Legión de Maria	Fátima	9:30 AM	CCD / Catecismo	Cristo Rey
6:00 PM	St. Vincent de Paul	Padre Pio	9:30 AM	CCD / Catecismo	Fátima
7:00 PM	CCD / Catecismo	Fátima		Domingo	
7:00 PM	RCIA / Adultos	Cristo Rey	1:00 PM	Respect Life (1st Sun.)	Cristo Rey
7:30 PM	Caballeros Católicos (3 ^{ro})	Padre Pio			

First Sunday of Advent

Primer Domingo de Adviento

“Therefore, stay awake! For you do not know on which day your Lord will come.” Matthew 24:42
 “Velen, pues, y estén preparados, porque no saben que día va a venir su Señor.” Mateo 24:42

HORARIO DE MISAS Y INTENCIONES

Sábado, 26 de Noviembre

5:00 PM † Salvador Betancourt † Manuel Ospina Chisnes † Rosa Sanchez †
 † Adelia Agustina Mendoza † Wilhem Meyer † Familia Quintana †
 † Emilio & Raquel Hernandez & Hijos † Familia Mejía †
 † Luis Guillermo Vargas Fuenmayor † Angie Lucia Tudares †
 † Emma Romero † Jose Mario Tudares † Almas del Purgatorio †
Agradecimiento a: El Santísimo Sacramento, La Virgen Milagrosa,
 San Onofre, San Expedito, Virgen de Chiquinquirá

Domingo, 27 de Noviembre

8:00 AM † Fidel Jorge Quintana † Juan Evelio Estévez † Rev. Antonio Mendoza †
 † Msgr. Patrick McDonnell † Rev. Ignacio Morras † Galia Perea †
 † Almas del Purgatorio † Cecilia de la Noy † Berta Perez †
 † Carmen Menéndez † Ela Prohias †
Salud de: Maria de los Angeles Conde
10:00 AM † JB Taylor † Evelyn Taylor † Miles & Lilian Cagle †
12:00 PM † Santiago M. Bello Borges † Miria Escobar de Bello † Taurino Bello †
 † Caridad Borge † Manuel Escobar † Edelmira Nunez †
 † Rafael Rojas Marciales †
3:00 PM **Pro-Populo** (Por Nuestra Comunidad)
6:00 PM † Sara Rodriguez & Familia † Marta & Maco Martin † Rosa Sanchez †
 † Carmina Cienfuegos † Mirta Martinez & Familia † Elsa Perdomo †
 † Carlos Emmanuelli † Florencia Diaz Burgos † Olga Silva †
 † Maricarmen Castaños † Silvia Perez Acosta †
Agradecimiento por: Doris Rodriguez & Familia
Salud de: Luis Pocho Montoya
Intención Especial Por: Luz Montoya

Lunes, 28 de Noviembre

7:30 AM † Jesús & Octavio Perez † Rosa & Aramis Alvarez † Galia Perea †
 † Nelly Miranda Obando † Galia Perea †
6:00 PM † Placido Higuerey † Hilda Monsalve † Carlos de Toro † Rosa Sanchez †
 † Jeny Alejandro † Edgardo Antonio Luzzano Vazquez †
 † Loris Hany de Coury † Rogelio Fernandez † Carmina Cienfuegos †
 † Animas del Purgatorio †
Agradecimiento por el Cumpleaños de: Inelda Montes

Martes, 29 de Noviembre

7:30 AM † Abelardo, Maria & Matilde Blanco † Daniela & Caridad Calvache †
 † Aleida Pumariega † Rev. Jose Bian † Modesta Rodriguez †
 † Galia Perea † Carmina Cienfuegos †
Agradecimiento por el Cumpleaños de: Olga Orozco, Zeldia Rodas
6:00 PM † Pedro Cubas Padre † Rosa Sanchez † Juan Valdes Castillo †
 † Berta Alicia Morales † Jorge Alberto Morales †
Agradecimiento por el Cumpleaños de: Olga Orozco,
 Justin Finochiaro

Miércoles, 30 de Noviembre

7:30 AM † Juan Antonio Arrondo † Maria Ercilia Velapatiño de Peñaloza †
 † Carmina Cienfuegos † Msgr. Francis Dixon † Rev. Juan O'Farrill †
 † Rev. Bryan Dalton † Galia Perea † Castor Jesús Estrada †
6:00 PM † Sofia Perea de Méndez † Prisciliano Méndez † Agustín Perez †
 † Ada Lina Méndez de Paz † Antonia Bencomo † Julia Perez †
 † Claudia Garcia † Rosa Sanchez † Juan Jose Prats †
 † Juan Simón Coury Musa †
Agradecimiento por el Cumpleaños de: Candelaria Watts

Jueves, 01 de Diciembre

7:30 AM † Carmina Cienfuegos † Galia Perea †
6:00 PM † Francisco Bonin † Luis Gustavo Silva Guerrero † Rene Gerardo †
 † Rosa Sanchez †

Viernes, 02 de Diciembre

7:30 AM † Apolonio Palacio † Lorena & Mariano Correa † Edicta Carroz †
 † Carmina Cienfuegos † Rev. Francisco Villaverde, OP † Galia Perea †
Intención de: La Guardia de Honor al Sagrado Corazón de Jesús
6:00 PM † Maria Veronica Mairena † Wilhem Meyer † Rosa Sanchez †

Sábado, 03 de Diciembre

8:00 AM † Carmina Cienfuegos † Rev. Gerardo Friere, SJ † Galia Perea †

LECTURAS DEL DIA

Domingo: **Primer Domingo de Adviento**
 Is 2, 1-5; Sal 121, 1-2. 4-5. 6-7. 8-9; Rom 13, 11-14a;
 Mt 24, 37-44
Lunes: Is 4, 2-6; Sal 121, 1-2. 3-4a. (4b-5. 6-7). 8-9; Mt 8, 5-11
Martes: Is 11, 1-10; Sal 71, 2. 7-8. 12-13. 17; Lc 10, 21-24
Miércoles: **Fiesta de San Andres, Apóstol**
 Rom 10, 9-18; Sal 18, 2-3. 4-5; Mt 4, 18-22
Jueves: Is 26, 1-6; Sal 117, 1. 8-9. 19-21. 25-27a;
 Mt 7, 21. 24-27
Viernes: Is 29, 17-24; Sal 26, 1. 4. 13-14; Mt 9, 27-31
Sábado: **Memoria de San Francisco Javier, Presbítero**
 Is 30, 19-21. 23-26; Sal 146, 1-2. 3-4. 5-6;
 Mt 9, 35-10, 1. 6-8

SUNDAY STEWARDSHIP OFFERING / OFRENDA DOMINICAL

		Nov. 19 – Nov. 20, 2022
SATURDAY / SABADO	5:00 PM	\$795.00
SUNDAY/DOMINGO	8:00 AM	\$867.00
	10:00 AM	\$633.00
	12:00 PM	\$390.00
	3:00 PM	\$682.00
	6:00 PM	\$216.00
DAILY / BUILD. FUND		\$643.00
BLESSED SAC/CANDLES		\$289.00
OFFICE/STOLE FEES		\$1,410.00
MAIL/DROP OFF/GIFTS		\$740.00
		GRAND TOTAL
		\$6,776.00
		¡GRACIAS! / THANK YOU!
		Average Weekly Expenses / Promedio de Gastos Semanales
		\$10,000



First Sunday
 Stay awake! For you do not know on which day your Lord will come.
 Matthew 24:42



Nuestra tienda de regalos esta abierta y equipada con todos sus regalos para Adviento y Navidad. Visítenos hoy!

Our gift shop is open and stocked with all your Advent and Christmas gifts. Visit us today!



El Café en Comunidad esta abierto los domingos de 8am-2pm.
 Se ofrece café con leche, pastelitos, empanadas, sándwiches, postres, sodas y mucho mas!

Visítenos en el Jardín de las Estaciones hoy!

Gracias por su colaboración y esperamos verlos de nuevo en este reinicio.



LEGION DE MARIA

La Legión de Maria es una organización mundial de hombres y mujeres de tal fuerza e inquietudes que hace el Cristianismo forma una parte vibrante, vital, y Cristo-céntrica de la vida del hombre hoy. El apostolado Laico forja apóstoles que sirven a Cristo en el mundo, "del mas pequeño de la persona, "del mas pequeño de mis hermanos" con el trabajo activo y la oración.

Miembros de la Legión están obligados a:

1. Asistir a la reunión semanal
2. Rezar la Catena diariamente (Oración Legionaria-Magnificat)
3. Tener un deseo de crecer espiritualmente (Conciencia viva de Cristo, Dedicación a Cristo, Servir a Cristo por medio de Maria)

¡Por favor asista a una reunión!

¡¡Nosotros te necesitamos, Cristo te llama, y Maria te espera!!

Coordinador: Pilar Padilla
(305) 458-2088

CHURCH AND CHAPEL SANCTUARY LIGHTS

A good way to remember **loved ones** is to sponsor the Sanctuary Light in the Church or in the Chapel. Visit or call the rectory at 305-446-2427 to reserve the week of your choice

Una buena manera de recordar a los **seres queridos** es patrocinar la Luz del Santísimo en la Iglesia o en la Capilla. Visite o llame a la rectoría al 305-446-2427 para reservar la semana de su elección

Church Sanctuary Light

November 27 - December 3, 2022

Familia De la Grana

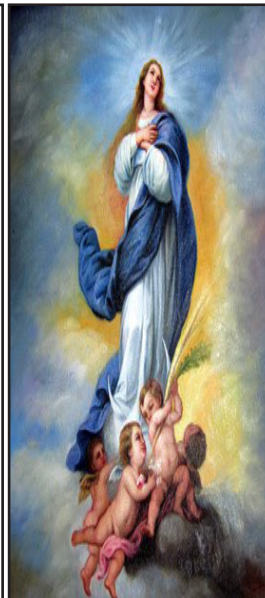
Requested by Juana Camacho

Fátima Chapel Sanctuary Light

November 27 - December 3, 2022

Familia Knoeffler

Requested by Thelma



¿Quien causa tanta alegría? ¡La Concepción de Maria!

Rezo de la Novena en honor a la Inmaculada Concepción

Inmediatamente después de la última misa del día.
29 de Noviembre - 7 de Diciembre 2022

MISA DE PRECEPTO

8 de Diciembre
7:30 AM, 6:00 PM
Bilingüe
12:00 PM

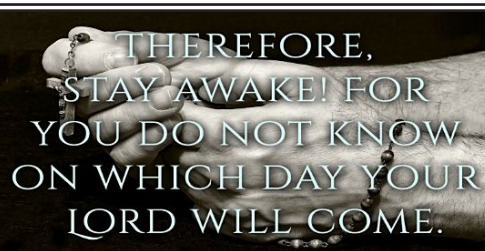
TRADICIONAL GRITERIA

Salón Parroquial
10 de Diciembre 2022
6:00 P.M.

MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA MISA

The 2023 Mass intentions book is now open. Please pass by the rectory office to reserve your dates.

El libro de las intenciones de la Misas del 2023 ya está abierto. Por favor, pase por la oficina de la rectoría para reservar sus fechas.



Concierto Navideño Internacional / International Christmas Carols Concert

December 23, 2022 Parish Hall 7:00 PM

Dirección: Clary Varona con Artistas Invitados

Cash Bar and Snacks not included
St. Raymond Church

El Grupo de Adoración Eucarística les invita a rezar el Santo Rosario todos los jueves a las 7:00pm en la Capilla de Fátima.

The Eucharistic Adoration Group invites you to pray the Holy Rosary every Thursday at 7:00pm in the Fatima Chapel.

Para mas información/For more information:
Madelyn (305) 505-1323

Sábado 17 de Diciembre de 2022
9:00 a.m. - 2:00 p.m.

Retiro de ADVIENTO

"Preparando el Corazón para la Navidad"

Donacion: \$10

Dirige:
P. Inocencio Llamas

Parish Hall
St. Raymond Church



Gospel Reflection

Today is the first Sunday of Advent, which is also the first Sunday of a new liturgical year for the Church. The Advent season includes the four Sundays that precede Christmas. It is a time of preparation for the coming of the Lord. In this season, we recall two central elements of our faith: the final coming of the Lord in glory and the incarnation of the Lord in the birth of Jesus. Key themes of the Advent season are watchful waiting, preparation, and justice.

In this new liturgical year, the gospel of Matthew will be the primary Gospel proclaimed (Lectionary Cycle A). In today's Gospel, we hear Jesus speak about the need for wakefulness, for watchful waiting, for the coming of the Son of Man.

Matthew's Gospel is dated by most scholars after 70 A.D. Most believe that Matthew wrote for a primarily Jewish community, but one that was no longer centered on the Temple in Jerusalem. These were Jewish Christians trying to come to terms with their relationship to Judaism in a new situation: Judaism after the destruction of the Temple in Jerusalem. There may have been Christians who believed that the events of the world around them gave evidence of the imminent return of the Lord in glory.

The passage from Matthew we read today is rather straightforward. No one knows the precise time of the coming of the Lord in glory, so watchful waiting and vigilance are required. The passage speaks to the usefulness of looking for signs; there will be none. As a thief sneaks in during the night, so will the Lord's coming in glory be.

The question for us members of the Christian community, then, is how do we prepare for this? Today's passage speaks more about the manner of waiting, rather than the details of preparation. Jesus compares the vigilance required of Christians to the vigilance of a homeowner who knows the plans of a thief. If one knows that the thief's action is imminent, one remains watchful.

As Christians, we know that our Lord is coming even if we cannot know the precise timing. Jesus calls us to be watchful and vigilant like the homeowner. If we become lax in our Christian living, we may be caught unprepared.

loyolapress.com

Reflexión del Evangelio

Hoy es el primer domingo de Adviento, que es también el primer domingo de un nuevo año litúrgico para la Iglesia. La temporada de Adviento incluye los cuatro domingos que preceden a la Navidad. Es un tiempo de preparación para la venida del Señor. En esta temporada, recordamos dos elementos centrales de nuestra fe: la venida final del Señor en gloria y la encarnación del Señor en el nacimiento de Jesús. Los temas clave de la temporada de Adviento son la espera vigilante, la preparación y la justicia.

En este nuevo año litúrgico, el Evangelio de Mateo será el Evangelio primario proclamado (Ciclo Leccionario A). En el Evangelio de hoy, escuchamos a Jesús hablar de la necesidad de la vigilia, de la espera vigilante, de la venida del Hijo del Hombre.

El Evangelio de Mateo está fechado por la mayoría de los eruditos después del año 70 A.D. La mayoría cree que Mateo escribió para una comunidad principalmente judía, pero que ya no estaba centrada en el Templo de Jerusalén. Estos eran cristianos judíos tratando de llegar a un acuerdo con su relación con el judaísmo en una nueva situación: el judaísmo después de la destrucción del Templo en Jerusalén. Puede haber habido cristianos que creían que los eventos del mundo a su alrededor daban evidencia del inminente regreso del Señor en gloria.

El pasaje de Mateo que leemos hoy es bastante sencillo. Nadie sabe el momento preciso de la venida del Señor en gloria, por lo que se requiere espera vigilante y vigilancia. El pasaje habla de la utilidad de buscar señales; no habrá ninguno. Así como un ladrón se cuela durante la noche, así será la venida del Señor en gloria.

La pregunta para nosotros, los miembros de la comunidad cristiana, entonces, es ¿cómo nos preparamos para esto? El pasaje de hoy habla más sobre la manera de esperar, que sobre los detalles de la preparación. Jesús compara la vigilancia requerida de los cristianos con la vigilancia de un propietario que conoce los planes de un ladrón. Si uno sabe que la acción del ladrón es inminente, uno permanece vigilante. Como cristianos, sabemos que nuestro Señor viene incluso si no podemos saber el momento preciso.

Jesús nos llama a estar atentos y vigilantes como el dueño de casa. Si nos volvemos laxos en nuestra vida cristiana, podemos ser sorprendidos sin preparación.

loyolapress.com

★ ANDRES REDONDO, M.D.
- PULMONOLOGO -
ESPECIALISTA EN VIAS RESPIRATORIAS, ALERGIAS RESPIRATORIAS, Y TRASTORNOS DEL SUEÑO



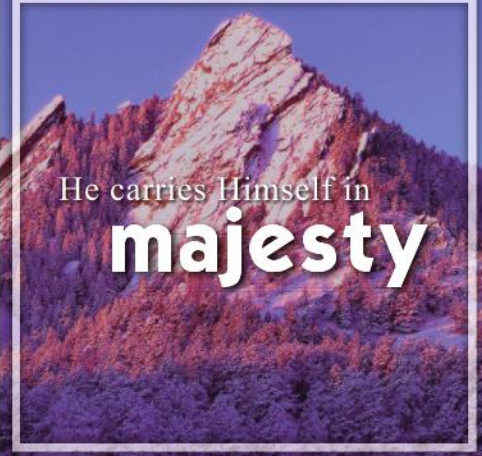
305-567-1999
 3181 Coral Way
 Miami, FL 33145

AGH
 LAW OFFICES OF
Armando G. Hernandez



Personal Injury
Lesiones Personales
Vehicular Accidents
Accidentes de Vehiculos
Slip-and-Fall
Caidas
Property Claims
Reclamaciones de Seguros de Propiedad

Armando G. Hernandez
 -Hablamos Español-
305.517.3540
www.aghlawfirm.com




He carries Himself in
majesty

EWTN.COM/Radio



EWTN Global Catholic Radio
TUNE IN

catholicmatch®
 Florida



CatholicMatch.com/goFL

DSmile DR. JULIETA RODRIGUEZ PASTO
 PUT A SMILE ON YOUR SMILE DENTIST

124 Almeria Ave. Coral Gables, FL 33134
 PH: 305.442.8481 | CELL: 305.299.5029
 admin@dsmileus.com | www.dsmileus.com



New patients promotions. Accept most dental insurances. **HABLAMOS ESPAÑOL**



Society Cleaners
 Wedding Gown Cleaning
 And Preservation Specialist



3912 SW 8th Street • Coral Gables, FL **305-444-6611**

Thank Your Advertisers!

Their support helps provide this bulletin at no cost to the church.

Connect with your Parish!

- Advertise • Promote
- Support

1-800-292-9111

Your Church is closer than you think...

Bulletins
 Directions
 Mass Times
 Local Businesses

Visit **DISCOVERMASS.com**

St. Michael the Archangel Catholic School
PK3 - 8^{vo} Grado

Fe. Excelencia. Servicio.

¿Por qué St. Michael?
 Excelencia Académica, Énfasis en Valores Católicos,
 Relaciones Sociales Saludables,
 Ambiente Familiar
 Asequible/Becas
Step Up for Students / McKay / FES/ Gardiner

Visitenos

Marzo 16 & 30	8-11 am	
Abril 11 & 27	8-11 am	
Mayo 12 & 26	8-11 am	

\$50 descuento de matricula con esta tarjeta - Nuevas Familias

St. Michael the Archangel Catholic Church & School
 300 NW 28th Ave., Miami, FL 33125 / 305-642-6732 / stmacs.org

St. Michael the Archangel Catholic School
PK3 - 8th Grade

Faith. Excellence. Service.

Why St. Michael?
 Academic Excellence, Emphasis on
 Catholic Values, Healthy Social Relationships,
 Family Oriented Environment
 Affordable / We Accept Scholarships
Step Up for Students / McKay / FES/ Gardiner

Open House

March 16 th & 30 th	8-11 am	
April 11 th & 27 th	8-11 am	
May 12 th & 26 th	8-11 am	
May 12 th & 26 th	8-11 am	

\$50 off registration with this postcard - New Families

St. Michael the Archangel Catholic Church & School
 300 NW 28th Ave., Miami, FL 33125 / 305-642-6732 / stmacs.org

myParish

The App for
Catholic Life Every Day

www.myParishApp.com

Available on the **App Store** **ANDROID APP ON Google play**

DIOCESAN ▶ To Advertise 1-800-292-9111 Online at Diocesan.com/Business **VISA** **MasterCard** **Discover** **AmEx** **4282**